

Pán Brody,

pekne Vás – samozrejme, v mene všetkých! – pozdravujem. A keď pozdravujem Vás, v tej chvíli myslím aj na Vašu dobrú vôľu, teda pani manželku, ktorá Vás tak príkladne a krásne sprevádza životom. Bolo nám nesmiernym potešením stretnúť Vás, ale najmä kdesi tam vo francúzsko-kanadskej provincii objavíť Hlohovčana, ktorý nosí svoje srdce doslova na dlani! Pripravili ste pre nás nezabudnuteľné chvíle i situácie. Kým počas predchádzajúcich návštev Kanady (1990, 1991, 1992) sme boli dosť často ponechaní v rukách amatérov, počas tohto turné – práve Vaším skvelým pričinením – musíme hovoriť o opaku: najmä montrealský pobyt nášho divadla hodnotíme ako to najlepšie a najprofesionálnejšie zo všetkých našich zahraničných zájazdov! Výborne a detailne pripravená trasa, vhodná propagácia v časovom predstihu, ale i pravidelný kontakt s naším manažérom napokon priniesli zrelé ovocie: skvelé, spontánne montrealské predstavenie s najväčšou návštevou, akú sme kedy v zahraničí zaznamenali! Viem veľmi dobre, čo za tým bolo – Vaša niekoľkomesačná poctivá prípravná práca a jedinečné ľudské nasadenie! Postavili ste latku poriadne vysoko, pretože odtiaľ budeme všetkých organizátorov (v zahraničí i doma) porovnávať s Vami. Medzi nami, nebudú to mať ľahké... A tak ešte raz, pán Brody: úprimná vďaka za tie krásne dni a večery, čo sme prežili s Vami a vôbec za všetko, čo ste urobili v prospech Slovákov a ich kultúry; budeme si to dlho pamätať. Želáme Vám veľa zdravia a vôbec všetkého, čo k peknému životu patrí. S úctou a veľkým poďakovaním (jeden za všetkých) – Stanislav Šteпка

P. S.

Hneď po návrate domov som napísal reportáž o ceste RND v Kanade. Posielam Vám ju celú s tým, že si z reportáže môžete použiť na Vašej webovej stránke to, čo uznáte za vhodné.

## **Indiánske leto alebo RND po štvrtý raz v Kanade**

V Toronte si navzájom potykal celý svet: národnosti i rasy. Viac ako pestro sa to tu krížom-krážom hemží životom na desiatky, ak nie i stovky kilometrov. Vraj tu v súčasnosti žije 50 tisíc Slovákov! Tomu číslu nemôžeme uveriť. Ale neskôr tuším aj uveríme. V Irish pube, tam kdesi v hustom centre, pri ktorom na uzavretej ceste lapajú po dychu vysilení nedeľní bežci amatéri, nás obsluhuje v spoločnosti lúčničiara Lacka Kelemenusa usmiata Bratislavčanka... O pár hodín neskôr u Kelemenovcov na záhradnej opekačke je to takisto ako na Slovensku: celkom domácky, príjemne, spomína sa, spieva sa, ba sú medzi nami aj takí, čo sa ponoria do bazéna na dvore.

Bodrým a pohostinným východným Slovenskom to skrz-naskrz cítiť aj u Lenky a Paľa Džačkovcov, keď si robíme podrobnejšie plány na štvrté kanadské turné nášho divadla. Po malej chvíli je ich byt plný okolitých mladých Slovákov. Už na druhý večer hráme v torontskom *Community Centre*, vo výborne vybavenom a vypredanom divadle (a so zvukárom z Bratislavy) náš prvý *Štedrý divadelný večer alebo Kroniku komika*. Večer sa skončí mohutným potleskom postojáčky a tromi prídavkami.

„Je to iba kúsok od Toronta,“ povie mi môj torontský domáci Maroš Handžák, inak projektový manažér, keď sa na druhý deň vyberieme na návštevu k Milanovi Popikovi, zaniatenému rozprávačovi a sčítanému diakonovi, ktorý však napokon býva od Toronta 50 kilometrov, má skvelú rodinu a na návšteve priateľov muzikantov z Moravy. Tí sa poďakujú za klobásky a zrazu zaspievajú moravskú ľudovú tak mohutne a hlasno, až sa zatrasie kanadský dom. Stretnem sa tu aj s dolnozemskejším Slovákom Ondrejom Mihálom, ktorý mi podpíše svoju bohatu ilustrovanú knižku Slováci v Kanade svojimi očami.

V ceste pokračujeme k Niagare, a potom aj k legendárnym vodopádom, kde si s neodmysliteľnými fotoaparátmi v rukách jeseň (života) užívajú najmä japonskí turisti. A už len únavná a nekonečne dlhá cesta do najjužnejšieho kanadského mesta Windsoru.

V Slovenskej hale nás neskoro večer čakajú starí, ale i celkom mladí krajanovia, ukážu nám sálu a otvoria pívá. U pohostinných manželov Tomašovičovcov si pozrieme videozáznamy z našich prvých kanadských a windsorských ciest – spred štrnástich a trinástich rokov, keď sme sa sem – mladší a štíhlejší – prišli po prvý raz predstaviť s hrami *Vygumuj a napíš* a *Pokoj domu tomuto*. Windsor je staré robotnícke mesto, ktoré chodilo za robotou najmä za riekou – do detroitských automobiliek. Časy sa zmenili, Američania na hraniciach pritvrdili, a tak si radšej každý hľadá – a nie ľahko – robotu vo Windsore. Predstavenie je však srdečné a dialóg po predstavení s novým mladým kňazom príjemný. „Pišti nám srdce za Slovenskom. Sme tu už tretí rok a nevieme

si zvyknúť. Iba robíme ako otroci. Toto mesto by sa mohlo nazvať Otrokovice... Nie je tu kultúra a vôbec nič také ako vaše divadlo,“ hovoria nám mladí krajanovia, ale aj tí, čo prišli na naše vystúpenie z neďalekého Detroitu či vzdialeného Londona. A podobné vety počujeme od našich krajanov skoro všade.

V hustom daždi sa vrátíme do Toronta, kde v Novom divadle zahráme Štedrý – a opäť pred výborným, vďačným a vnímavým publikom. A navyše jedna kuriozita. Po predstavení príde za nami miestna režisérka a redaktorka, ktorá od nás chce, či by sme v našej batožine na Slovensko nepreniesli kanadskú drevorubačskú sekeru...!

Pred Ottawou nás pri diaľnici čaká jeden z hlavných organizátorov nášho turné Štefan Rozkopál, chargé d'affaires na Slovenskom veľvyslanectve, odvezie nás do chorvátskej reštaurácie, kde s profesorom žurnalistiky na miestnej univerzite, východniarom, čo sa tu narodil, Georgom Frajkorom, predebatojeme podrobnosti ottawského pobytu a večer na veľvyslanectve zase preberieme v príjemnej debata všetko, čo sa deje u nás a v Kanade – a nielen v oblasti divadla.

V Ottawe si prezrieme historické centrum, čo je tu vlastne vecou iba niekoľkých minút, ale aj zaujímavejšie Múzeum civilizácie, kde sa v podstate od začiatku do konca „civilizovaní Európania“ ospravedľujú pôvodnému domácomu obyvateľstvu za svoj hrubý a neokrôchaný vpád na americký kontinent. V *The Chamber Theatre* opäť zahráme Štedrý v trochu improvizovanom prostredí, ale zato o to s väčším ohlasom a dlhočizným potleskom postojačky. Na druhý deň si s pánom Rozkopálom zjídeme na indiánske územie na sever od Ottawy, kde nám Abrahám – mladý Indián v rifliah – zaspieva za sprievodu hry na bubon indiánsku pieseň, ukáže v hustom lese, ako sa spracúvajú kože, ako sa loví do pasce zver či vyrába z kôry kanoe. Jeho zaujímavé rozprávanie mu však dvakrát preruší zvonenie mobilu... S naším veľvyslanectvom sa rozlúčime príjemným stretnutím s mnohými zaujímavými a šikovnými krajanmi, ale aj niekoľkými našimi pesničkami.

V Montreale si najskôr prezrieme Národnú cirkusovú školu, ktorú v podstate na opustenom priestranstve za mestom s ostatnými nadšencami pomáhala vybudovať a skoro o všetko sa v nej teraz stará Slovenka Danka Arendášová. Cirkusové umenie tu študujú a viac ako namáhavo dennodenne cvičia budúci umelci, ale aj klauni (i klaunky) z celého sveta. Cirkusová škola je rozsiahly, moderný školský areál, ktorý svojou koncepciou a činnosťou nadväzuje na veľké tradície kanadského či skôr quebeckého cirkusu – a my sme boli hrdí na to, že nás tu v takom skvelom svetle reprezentuje sympatická Slovenka. A to sme sa už zoznámili s mimoriadne vtipným pánom Jozefom Brodym a jeho manželkou, ktorí majú pre nás dobrú správu: v Montreale príde na naše vystúpenie viac ako 350 divákov.

Spolu sadneme do áut a nasleduje dlhá cesta quebeckým územím – až do *Golf Hotel Stastný*, teda do krásneho športovo-hotelového areálu, ktorý patrí slovenskej hokejovej legende Mariánovi Šťastnému a jeho usmiatej manželke Eve. Marián má ťažké srdce na domáce liberálno-odborársko-lavičiarске móresy, ale aj nám predstaví ďalšie podnikateľské plány. Na druhý deň nás sprevádza francúzsko-európskym Quebecom, vari najkrajším kanadským mestom.

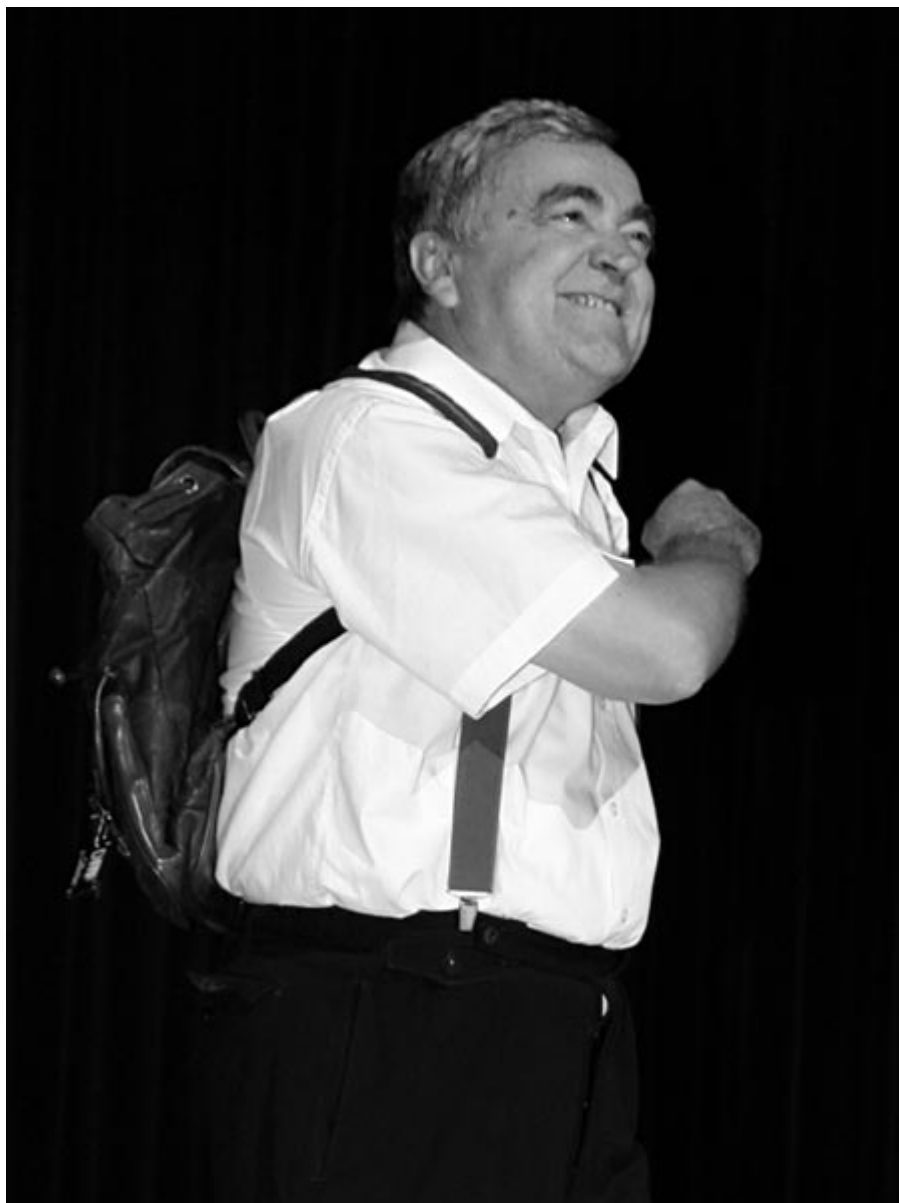
V Montreale v Auditóriu *Vanier College* pod taktovkou dôsledného organizátora, inak profesora matematiky, vtipného Hlohovčana Jozefa Brodyho, zahráme vari najlepšie predstavenie Štedrého počas tohtoročného zájazdu – vo výbornej, žičlivej atmosfére a s dlhočiznými ováciami postojačky. Pán Brody nás po predstavení vezme na večeru k ďalšiemu montrealskému Slovákov – kamarátovi Petrovi Nogovi, bratovi známeho herca Mira, do jeho reštaurácie *Vieux Mozart* v starej časti mesta. Peter tu ponúka výborné slovenské jedlá, pívá i vína, a tak nečudo, že reštauráciu permanentne navštevujú významné osobnosti. Boli tu už politici, diplomati, hokejisti; dnes večer si tu okrem nášho divadla našu írečitú stravu pochvaľovali bývalý veľvyslanec v Kanade Miroslav Mikolášik a jeho dočasný zástupca Štefan Rozkopál.

Zhodnotili sme zájazd a pochválili všetkých, čo sa pričínili o jeho jednoznačný umelecký, ale i spoločenský úspech. A hneď aj vzájomne skrsla myšlienka – čo bude o rok. Možno *Jááánošíík*. Možno *Generál*. Ale na upresnenie nápadu máme rok času.

Štvrtý pobyt v Kanade: päť predstavení, štyrikrát potlesk postojačky, stovky nadšených divákov, Slovákov i Čechov, niekoľko tisíc najjazdených kilometrov, nádherná krajina, ktorá až priveľmi pripomína Slovensko, skvelí hostitelia, vynikajúci organizátori... Nebol to výlet. Bola to krásna práca.

Stanislav Šteпка

*Štedrý divadelný večer alebo Kronika komika (Stanislav Štepka)*



[www.SlovakMontreal.com](http://www.SlovakMontreal.com)

**15. október 2004, Montreal**